



Burgos

REVISTA Delegación Diocesana Pastoral de MIGRACIONES

inmigra

Año XII - nº 47 - Julio 2017

www.archiburgos.es/inmigrantes

Síguenos en 



Una perspectiva
sindical



Nos acercamos a ...
Isabel Olazagoitia



País a país:
Australia

Contenido

Una perspectiva sindical	2
Musulmanes en Bélgica	3
Actualidad	4
País: Australia	6
Isabel Olazagoitia Olano	7
Premios Concurso Escolar	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

Portada

¿Somos tierra de acogida?



El domingo 28 de mayo la ONG Entreculturas invitaba a concentrarse en la orilla del río Arlanzón, pisando barro (porque estaba la tarde lluviosa), con el lema “Yo soy tierra de acogida”, “Yo tiendo puentes”. Además de manifestar este deseo (¿o realidad?) de la sociedad burgalesa, se recogían firmas ante el rechazo que Europa está dando a las personas refugiadas.

Mensualmente, los Círculos de silencio congregan a un buen número de personas que manifiestan su denuncia por la vulneración de derechos de las personas migrantes y reafirman el compromiso de acogida con los que ya están y con los que, esperemos, han de venir.

Y más recientemente, la Universidad de Burgos ha organizado un curso de verano titulado “Éxodos: migraciones y refugiados”. Precisamente la última mesa redonda abordó la cuestión de si Burgos, sus instituciones y la sociedad civil, son tierra de acogida y solidaridad con los refugiados. En el lado positivo, las ONGs hablaban del aumento del voluntariado, el ayuntamiento enumeraba los pasos que ha ido dando estos últimos años, se comentaba también que las familias migrantes y los solicitantes de asilo en general se sienten a gusto entre los burgaleses... Pero también se señalaba el lado problemático, el ver a los refugiados como amenaza, la solidaridad “condicionada” (mientras no me traigas gente con pañuelo...), la poca presión de la política local y de la sociedad civil sobre las políticas nacionales y europeas...

En comparación con otras partes de España y con otras regiones de Europa, salimos aprobados e incluso con notable. Pero falta mucho. Se recomendaba tiempo, contacto e interacción entre viejos y nuevos ciudadanos para acabar con los miedos suyos y nuestros. Y se denunciaba un peligroso virus xenófobo, disfrazado de mensajes de Whatsapp y de comentarios digitales que, desde un cobarde anonimato, se dedican a destruir puentes.

La población burgalesa de origen extranjero: una perspectiva sindical



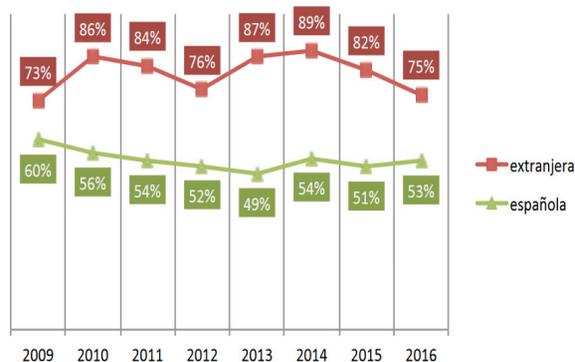
Vanesa Arce Villahoz
CITE - CCOO Burgos

Desde CITE-CCOO Burgos se ha elaborado un informe con el objeto de conocer la diversidad de orígenes y culturas de la población que reside en la provincia de Burgos.

Del informe se puede extraer que actualmente el número de la población extranjera en Burgos sigue bajando para pasar de 34.671 personas en 2009 a 25.554 en 2016, es decir, pasar del 9,23% de la población total al 7,35%.

La inmigración que llega a Burgos es principalmente una inmigración laboral, por lo que tiende a vivir mayoritariamente en los núcleos más importantes de la provincia donde pueden existir mayores oportunidades laborales y de acceso a los servicios.

En cuanto al origen de la población extranjera en Burgos, la mayoría de las personas son de la Unión Europea, seguido de la población de América del Sur. Rumanía, Portugal y Bulgaria siguen siendo los países con mayor presencia. Señalar que el 88% de la población extracomunitaria lleva residiendo más de 5 años en Burgos, lo que nos lleva a pensar que es una población instalada e integrada.



Fuente: INE Encuesta de Población Activa

Respecto a la realidad laboral, el estudio indica que la tasa de actividad de la población extranjera, índice que mide el nivel de actividad en el empleo de un país, es más elevada que la de la población autóctona.

En base al informe, se proponen varias líneas de trabajo para mejorar las condiciones de vida no sólo

Centro de Información
para Trabajadores Extranjeros



de las personas de origen extranjero de Burgos sino también de toda la sociedad en general. Entre ellas, destacamos:

- apoyar la entrada de inmigrantes a nuestra provincia, porque la población se está envejeciendo;
- favorecer el asentamiento de la población extranjera en nuestros pueblos, para darles vida;
- trabajar en contra de la discriminación en el trabajo, pudiendo acceder a los distintos sectores;
- fomentar la participación de la mujer extranjera, superando a veces clichés de la cultura de origen;
- y eliminar las trabas administrativas y legales, haciendo interpretaciones permisivas de la norma.

La inmigración que llega a Burgos es principalmente una inmigración laboral

¿Se ha terminado la crisis?

Creación de empleo: mejora la cantidad, empeora la calidad.

El paro registrado en el mes de mayo descendió en 877 personas en Burgos en todos los sectores. Un dato positivo que se ve empañado por la baja calidad del empleo creado. En mayo, el 92% de los contratos firmados fueron temporales y un tercio a tiempo parcial, reflejo de la enorme precariedad de nuestro mercado laboral, que afecta en mayor medida a la población de origen extranjero. 8 de cada 100 contratos firmados son indefinidos, y de ellos casi la mitad son a jornada parcial. Esta situación provoca que personas migrantes abandonen nuestro país en búsqueda de nuevas oportunidades laborales.

Este informe está a disposición de toda aquella persona que quiera profundizar en esta temática; se puede encontrar en la siguiente dirección:

www.castillayleon.ccoo.es/cms/g/public/o/7/o201653.pdf



Islam y musulmanes de Bélgica



Ali Gounain

Presidente de la Unión de mezquitas de la provincia de Lieja
(Artículo traducido por Mohamed Chograni)

La presencia de musulmanes en Bélgica se nota ya desde principios del s. XX e incluso del s. XIX. Pero es sobre todo a partir de 1960 cuando la presencia de musulmanes se amplía a raíz de la firma por parte del estado belga de acuerdos de inmigración (por razones económicas, Bélgica necesita mano de obra) con Marruecos (1964), Turquía (1964), Túnez (1969) y Argelia (1970). A pesar de que el estado belga decide frenar la inmigración en 1974, por la crisis del petróleo, esta población va a continuar aumentando (nacimientos, reagrupaciones familiares). Además, gracias a las leyes que facilitan la nacionalización, el número de belgas de tradición musulmana va aumentando sobre todo a partir de los años 90.

En el plano institucional, es importante que el culto musulmán se reconozca, en el espíritu de la Constitución belga, al mismo nivel que los demás cultos: es lo que el estado belga hace en 1974. Pero hay que esperar a 1999 para que se constituya el Ejecutivo de Musulmanes de Bélgica. Su misión esencial es la gestión del culto, en particular la designación de profesores de religión islámica y de capellanes en las prisiones y hospitales. Desde sus orígenes, sin embargo, el Ejecutivo ha tenido que enfrentarse a dificultades y tensiones internas. En lo que se refiere al reconocimiento de comunidades locales, con la financiación que corresponda, está solamente en proceso (reconocimiento de mezquitas, de imanes).

En Bélgica es en 1975 cuando se constituyen las primeras mezquitas bajo la forma de asociaciones sin ánimo de lucro. Una parte fue creada por movimientos inscritos en una tradición musulmana (la zawiya, la tarîqa...) o por movimientos político-religiosos (Milli Görüs, los Hermanos musulmanes) o por autoridades de estado (Turquía: Diyanet) o interestatales (Centro islámico y cultural). Sin embargo, la mayoría de estos lugares de culto son el resultado de la acción de cabezas de familia sobre la base de nacionalidad, barrio, pueblo, pequeñas ciudades de residencia, y frecuentemente la proximidad étnica y familiar. A veces un lugar de culto



El rey Felipe de Bélgica en una cena de Ramadán con una familia marroquí. 14 de junio de 2017.

es creado por la división de una mezquita ya existente.

¿Desafíos? Si la presencia de musulmanes en Bélgica es una realidad ya antigua, eso no significa que el vivir juntos no suponga dificultades. Un estudio reciente de CISMO pone en evidencia que existen entre los musulmanes sentimientos de malestar, de miedo, incluso de rechazo. Igualmente que cada uno tiene el deseo de ser plenamente él mismo con sus valores, y que tiene muchas veces el sentimiento de que el otro es un obstáculo para ello. Según los musulmanes, el deterioro de las relaciones habría aumentado desde los atentados de Nueva York del 11 de septiembre de 2001. Tienen la impresión de que no se tiene confianza en ellos, que se les considera como terroristas potenciales. Y frente a este sufrimiento, el estudio muestra que los no musulmanes raramente son sensibles a ello.

¿Cuáles son las causas del malestar? Evocamos en primer lugar causas socioeconómicas y socioculturales: discriminación a la hora de contratar, relegación a las escuelas infantiles menos prestigiosas, pobreza de las familias, transformación de ciertos barrios y escuelas en guetos, desempleo, sentimiento de desprecio de la cultura o de la religión de origen... También son denunciadas las injusticias a nivel internacional, las situaciones de Palestina e Irak, el apoyo a ciertas dictaduras, la deformación del Islam (se confunden Islam y terrorismo), la islamofobia...

Fiestas de San Pedro y San Pablo

8 argentinos y 2 cubanos, hijos o nietos de burgaleses, participaron en la Operación Añoranza con motivo de las fiestas de Burgos, y fueron protagonistas del Día del Burgalés Ausente el domingo 2 de julio en Fuentes Blancas. Coincide que el Centro Burgalés de Buenos Aires celebra ahora sus 100 años.

Para la Cabalgata del domingo 25 de junio, el Centro Mexicano volvió a aportar una carroza, titulada "Apicultura burgalesa". Y no faltó tampoco el vistoso grupo boliviano de folclore.



Moustapha Cisse, ¿diputado?

Moustapha Cisse, senegalés residente en Burgos desde hace casi 20 años, es candidato a diputado nacional en las elecciones generales que Senegal celebrará el próximo 30 de julio. Opta a uno de los tres escaños que aportarán los senegaleses residentes en España, Portugal e Italia, dentro de los 15 escaños que el Parlamento Senegalés ha ampliado para acoger la presencia de sus emigrantes. Moustapha Cisse, promotor de diversas asociaciones y ONGs, estuvo también en el origen de la revista Burgos Inmigra y en la creación del Grupo de diálogo cristiano-musulmán.



Día del Refugiado

Ante el 20 de junio, la Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas organizó una concentración frente a la Subdelegación del Gobierno y entregó un escrito al Subdelegado; se recordaron de un modo especial los muertos en el Mediterráneo.

Por su parte, ACCEM emitió un comunicado titulado "SOS personas refugiadas: en riesgo de volver a ser invisibles". Frente al impacto mediático del 2015, señalaban, la noticia ha perdido intensidad, pero la realidad sigue siendo igual de trágica o más. ACCEM aboga por continuar la ayuda y acogida, pero también que "desparezcan las causas" para que este drama termine.

Clases de religión islámica

Por primera vez en la provincia, para el curso próximo habrá tres colegios públicos de Aranda de Duero que ofertarán, junto a las clases de religión católica y evangélica, la posibilidad de apuntarse a religión islámica: son los centros Castilla, Santa Catalina y Simón de Colonia. Para que la respuesta sea positiva, ha de haber un número de 10 alumnos interesados en cursar esta materia. Hasta ahora, Soria era la única provincia de Castilla y León donde se impartía esta asignatura.

Sobre Venezuela



Ante la complicada situación del país, el Equipo de Latinoamericanos organizó el 11 de junio un coloquio sobre "¿Qué está pasando en Venezuela?". Hubo oportunidad de ver unos videos pero sobre todo de escuchar testimonios profundos y trágicos de venezolanos residentes en Burgos y de burgaleses retornados de Venezuela. Mucha pasión, pero hoy por hoy, difícil futuro. Se concluyó el acto con la degustación de unas sabrosas arepas.

Programas de Burgos Acoge

Durante este año Burgos Acoge ofrece una serie de interesantes programas:

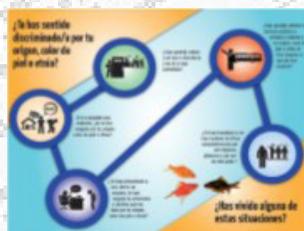


- **Sensibiliza:** para gestión y medición de la diversidad en las empresas. Intenta convertir la diversidad y la inclusión en una verdadera ventaja competitiva, garantizando la igualdad de oportunidades en el acceso y mantenimiento del empleo.



- **Inmigracionalismo:** para el análisis de las noticias relacionadas con la inmigración en los medios de comunicación y las redes sociales e internet.

- **Igualdad de trato y no discriminación:** para atención, acompañamiento y apoyo a víctimas de discriminación y delitos de odio; también ofrece formación y sensibilización.



Diálogo y encuentro cristiano-musulmán



Los días 3 y 4 de mayo se celebraron en Burgos las IX Jornadas de diálogo cristiano-musulmán, con el lema "Hacia una cultura de la convivencia". El primer día se abordó la cuestión de cómo construir una convivencia en la diversidad, con la ayuda de dos buenos ponentes: Tusta Aguilar, de la Delegación de Migraciones de Madrid, y Abdelaziz Hammaoui,

de la Universidad de Valencia. Al día siguiente se compartieron dos experiencias interculturales locales, la del Colegio Claret de Aranda de Duero y la de la Casa de Acogida San Vicente de Paúl, y se abrió un interesante espacio de intercambio con el público participante.

Posteriormente, los jueves 18 y 25 de mayo hubo visitas mutuas entre la Mezquita Attaqwa y la Parroquia de San Julián, con muy buena participación y con actividades de encuentro, conocimiento, oración y merienda compartida.

Encuentros con agentes parroquiales

A finales de curso miembros de la Delegación diocesana de Migraciones se han desplazado por diversos lugares de la provincia para animar y conocer de primera mano el trabajo de los agentes parroquiales de migraciones. Los encuentros han tenido lugar en Miranda de Ebro (9 de mayo), Burgos (7 de junio), Aranda de Duero (20 de junio) y Medina de Pomar (22 de junio). El tema de reflexión y formación en esta ocasión fue precisamente sobre la Pastoral parroquial de migraciones.

Visita del Obispo a Aranda

Durante varios meses el obispo de Burgos, don Fidel, ha visitado las diversas parroquias de Aranda. Para concluir esta visita pastoral dedicó un día entero al arciprestazgo, concretamente el 21 de junio. Entre las diversas reuniones y actividades, tuvo un encuentro con la Comisión arciprestal de Migraciones y con representantes de algunos colectivos más destacados en Aranda (Bulgaria, Honduras y Ecuador).



Jornadas nacionales

Del 8 al 10 de junio El Escorial acogió las XXXVII Jornadas de Delegados y Agentes de Pastoral de Migraciones. Además de la conferencia inaugural por el cardenal de Madrid, hubo interesantes ponencias y experiencias sobre menores, integración y refugiados. También se rindió un homenaje al hasta ahora presidente de la Comisión Episcopal de Migraciones, el obispo don Ciriaco Benavente. De la Delegación de Burgos participaron tres personas en estas Jornadas.

Experiencias en Ecuador y Perú

8 personas viajarán a Perú y Ecuador este verano en una experiencia de cooperación impulsada por Cáritas y por la Delegación de Misiones. Previamente han tenido un cursillo de formación, antes de ir unos al Vicariato de Puyo (Ecuador) en julio, y otros al Vicariato de San Ramón (Perú) en agosto. Las actividades se centrarán en el voluntariado social, eclesial y medioambiental.



Festivales varios...

Dejamos constancia al menos de tres:

· El 12 de mayo en la parroquia de Salas de los Infantes, la tradicional "Fiesta de las Culturas".

X Encuentro de naciones



mayo
20
sábado

A partir de las 5:30 de la tarde
En el Colegio
Santo Domingo de Guzmán
Aranda de Duero

COMISIÓN EPISCOPAL DE
MIGRACIONES
Aranda de Duero
2017

· El 20 de mayo en Aranda de Duero, el "X Encuentro de Naciones", con 11 países participantes.

· Y el 27 de mayo en La Inmaculada, en Burgos, un "Festival de las Culturas"

con motivo del XXV aniversario de la parroquia.

Día de la Madre

Dos parroquias celebraron especialmente el Día de la Madre con diversos colectivos latinoamericanos el segundo domingo de mayo: San Pablo en Burgos, y Santa Catalina en Aranda de Duero. Hubo Eucaristía, comida y fiesta posterior en homenaje a las madres.

AUSTRALIA



por Alberto López



Independencia de Bélgica: 11 de enero de 1901.

Población: 23.613.193 habitantes.

Australianos en Burgos (2017): 8.

(Nacidos en Australia: 38).

Superficie: 7.741.220 kms².

Idioma oficial: inglés.

Religiones: católicos (25%), anglicanos (17%),

protestantes (18%), budistas (2%), no creyentes (31%).

Principales ciudades: Sidney, Melbourne, Brisbane, Perth, Adelaida, Costa de Oro, Canberra (capital).

Moneda: dólar australiano AUD (1 euro = 1'50 AUD).

Australia está ubicada en el continente de Oceanía. La capital es Canberra, antes lo fue Sydney. Está constituida por 6 estados y 10 territorios. Australia no tiene un Día de independencia como tal pero se celebra el Día de Australia todos los 26 de enero de cada año. También se celebra el Anzac Day el 25 de abril, en conmemoración de la participación de Australia y Nueva Zelanda en la Primera Guerra Mundial.

Australia no tiene platos típicos de comida, hay mucha influencia de la cocina inglesa. Es un país multicultural, con mucha influencia inglesa pero con un significativo número de inmigrantes del continente asiático (China, Filipinas, India, Bangladesh, Malasia, etc.). Cada uno de estos países ha contribuido a formar lo que es actualmente la cultura australiana. En un número menor están los inmigrantes de Sudamérica y Europa. Muchos europeos llegan a Australia por motivos turísticos o para estudiar inglés o una carrera universitaria.

Australia todavía está bajo la corona inglesa, pero es totalmente independiente en cuestiones legales y comerciales. El sistema de gobierno es una monarquía constitucional que escoge a sus propios líderes bajo elecciones que son obligatorias para todos los ciudadanos australianos. Los principales partidos políticos son dos, el partido liberal (actualmente en el poder) y el partido laboral; luego les sigue el partido verde y partidos independientes. El parlamento se compone de dos cámaras, la de senadores y la de representantes.

El gobierno es liderado por el Primer Ministro, elegido cada 3 años.

El representante de la Reina de Inglaterra en Australia es el Gobernador General, que es el único en consulta con la Reina que puede destituir al Primer Ministro.

Australia fue colonizada por la corona inglesa cuando en 1770 el capitán James Cook se estableció aquí, pero fue en realidad visitada antes por los holandeses. Al comienzo fue utilizada para albergar a convictos de Inglaterra, debido al número de presos en la cárceles inglesas. Estos convictos eran enviados a Australia a trabajar las tierras y para cumplir sus condenas. Luego de muchos años estos convictos se establecieron completamente aquí, formaron sus hogares, compraron tierras y muchos de sus descendientes son los actuales ciudadanos australianos.

Cuando los ingleses llegaron a colonizar se encontraron con los "verdaderos australianos", tribus de indígenas (aborígenes) que vivían de la tierra y la cacería, sin un sistema de gobierno ni líder, sin ningún desarrollo artesanal, sin ejército ni armas, muy primitivos, pero tenían su propia cultura y manera de vivir. Los ingleses trataron de colonizarlos; en ese proceso muchos fueron asesinados, muchos niños fueron retirados de sus familias y entregados a albergues donde fueron educados de acuerdo a la cultura inglesa; a estas personas se les llama "la generación perdida".

Australia es un país donde, en mi opinión personal y por mi propia experiencia vivida aquí en 18 años, hay trabajo para el que quiere trabajar y quiere comenzar y salir adelante. La mayoría de estudiantes internacionales llegan aquí con una visa que les permite trabajar hasta 20 horas a la semana. La tasa de desempleo en Australia es de aproximadamente el 5,5%. El sueldo mínimo se mide en el pago por hora: 18,29 \$; esto representa aproximadamente un ingreso semanal de casi 700 \$. Está catalogado entre los países más caros del mundo, especialmente Sydney, pero teniendo un trabajo estable las personas pueden vivir más que decentemente, comprar una casa, coches y dar una educación digna a sus hijos.



Escudo australiano

Isabel Olazagoitia Olano

Hija de la Caridad

Atalaya Intercultural



de empleo, prospección empresarial...

- Asesoría jurídica.
- Ocio y tiempo libre.
- Campos de verano.
- Celebración de la fe interculturalmente.

¿Cómo ha cambiado Atalaya, dónde está y cómo está?

Intentamos realizar un análisis de la realidad de la inmigración, que no es estática; desde ahí, intentamos dar una respuesta. Un ejemplo es la apuesta que hemos realizado por la 2ª generación: de ahí surge un apoyo escolar para niños de Primaria y Secundaria. Y lógicamente formamos parte de Plataformas de Apoyo al Refugiado, que está por venir.

¿Qué cambios ve en la situación de los inmigrantes después de la crisis?

Mientras un porcentaje elevado del empleo sea precario, vemos que cuesta salir, llegar a final de mes, pagar... Veo personas que han logrado integrarse, agrupar a sus familias, y viven a gusto entre nosotros. Sueño con que los empresarios rompan un poco más el techo de la precariedad, suban un poco los salarios... Que las familias puedan vivir no ricamente, pero sí holgadamente.

¿Qué le parece la política de la Unión Europea con los refugiados?

Nefasta. Percibo un mundo atrincherado de fronteras que intentan impedir su venida... y un futuro donde ellos van a seguir viniendo porque más fuerte que las fronteras es el hambre, la injusticia y la necesidad legítima de supervivencia.

Le pediría un mensaje para los inmigrantes y refugiados...

¡No perdáis nunca la esperanza! Llegará el día en que los humanos dediquemos nuestras fuerzas en transformar los muros en puentes por donde podamos transitar libremente todas las personas...

Reconozco que mantener esta tenue llama de la esperanza a veces cuesta, pero es posible levantarnos todas las mañanas esperanzadas. En mi caso gracias a la fe, al Hermano mayor, Jesús de Nazaret, que transitó el camino de los empobrecidos de su tiempo; al Carisma Vicenciano que sustenta, acompaña y dinamiza mi vida; y a los compañeros del camino, familiares y amigos.

Para empezar, ¿nos podría contar algo de su vida personal?

Nací en Vitoria hace 68 años. Cuando tuve el primer contacto con el dolor en el Hospital de Santiago para estudiar enfermería, a través de las Hermanas, percibí la llamada a ser como ellas. Soy Hija de la Caridad desde 1969.

Mi primer destino fue el Hospital Clínico de Valladolid, como enfermera pediátrica durante 23 años. Luego, vivir en Pilarica, barrio periférico de Valladolid, "con los pies descalzos", en un lugar de paro, de droga... pero también de lo sencillo, de la solidaridad, de conocerse todo el mundo. Y luego, Burgos.

Una de las iniciadoras de Atalaya Intercultural...

En la década del 2000 el fenómeno de la inmigración no pasa desapercibido en los distintos Institutos religiosos. En Burgos cuatro Congregaciones (Esclavas, Jesuitas, María Inmaculada y las Hijas de la Caridad) se ponen de acuerdo para iniciar este proyecto con el apoyo de CONFER; posteriormente se unieron los Salesianos.

Comenzamos el 27 de enero de 2003 abriendo la acogida, espacio de escucha y clases de español por la tarde, apoyo escolar a un número reducido de niños. El 7 de febrero abrió sus puertas el comedor.

¿Qué servicios ofrece Atalaya Intercultural?

Vamos haciendo día a día un lugar de Encuentro, donde la persona se sienta y se sepa reconocida en su singularidad. Atalaya intenta acompañar el proceso de las personas que llaman a nuestras puertas. Disponemos en este momento de:

- Acogida: comedor específico, ropero, vivienda.
- Formación: clases de español, apoyo escolar, talleres prelaborales...
- Mediación laboral: orientación y apoyo en la búsqueda

Premios del VIII Concurso escolar de dibujo y redacción “Menores Migrantes” (2)



Alberto González Cubilla
4º Secundaria
Colegio Sagrados Corazones
(Miranda de Ebro)



Delia Martínez García 4º Primaria
Colegio A. R. de Valcárcel (Burgos)

Hola, Mawi:
Te preguntará quién soy, por qué te escribo, qué quiero de ti. Seguramente estás leyendo esta carta en una tienda de campaña en un desierto, o bajo un árbol intentando resguardarte de la lluvia, o en una barca medio destruida perdida en medio del mar. Sin embargo, te pido que leas con atención.

Para empezar, me gustaría presentarme. Me llamo Alberto. Soy un adolescente de 15 años que vive en una pequeña ciudad situada al norte de mi país, España. Se llama Miranda de Ebro y, aunque no es una maravilla, se trata de un lugar tranquilo y seguro para vivir.

Bueno, ahora que ya sabes algo de mí, querrás saber por qué sé tu nombre y para qué te escribo. La verdad es que he estado informándome sobre personas como tú –por cierto, aquí os llamamos “refugiados”-. Un día estaba viendo un documental sobre vosotros en la travesía hacia Europa. Los periodistas estaban entrevistándoos uno a uno cuando, de repente, le preguntaron a un niño con ojos grandes: “Y tú, chico, ¿cómo te llamas?” Alzó la vista y, mirando fijamente a la cámara, dijo: “Me llamo Mawi. Soy un niño sin hogar huyendo de una guerra sin sentido; sin principio ni fin. Mi familia murió a manos de un hombre con pistola. Y yo estaría ahora con ellos si no hubiera estado escondido bajo la cama. Ya no entiendo este mundo. ¿Por qué la gente se destruye mutuamente en lugar de amarse los unos a los otros?”

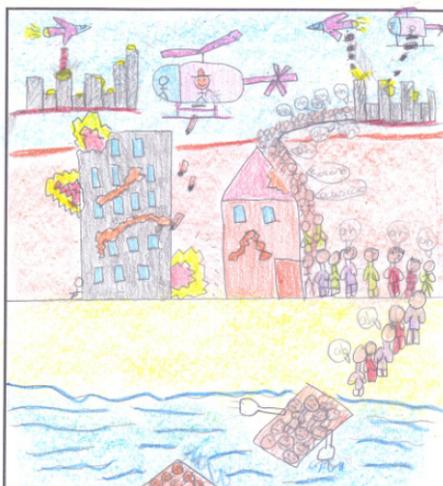
No podía quitarme esas palabras de la cabeza. Tenía que dar alguna respuesta a esa pregunta que hiciste.

Entonces tuve claro que tenía que hacer algo por ayudarte, pero ¿el qué? Me gustaría ir allí, contigo, donde quiera que estés. Llevarte comida, traerte a mi casa donde puedas tener una vida digna y feliz. Pero créeme que es más difícil de lo que parece y, aunque a ti te parezca sencillo, yo por mi cuenta no lo puedo hacer.

Por eso lo que pretendo con esta carta es transmitirte esperanza para que puedas continuar tu lucha por vivir. Porque espero hacerte saber que, aunque tú puedas creer que todo el mundo es malo, la mayoría de las personas son gente buena y humilde, que buscan la paz en el mundo, y no dudaría en ayudarte si pudiera.

De momento, te doy mi compromiso de que voy a colaborar con una ONG que os reparta alimentos, agua, os dé cobijo en una vivienda digna y que, en definitiva, os haga un poquito más fácil la vida.

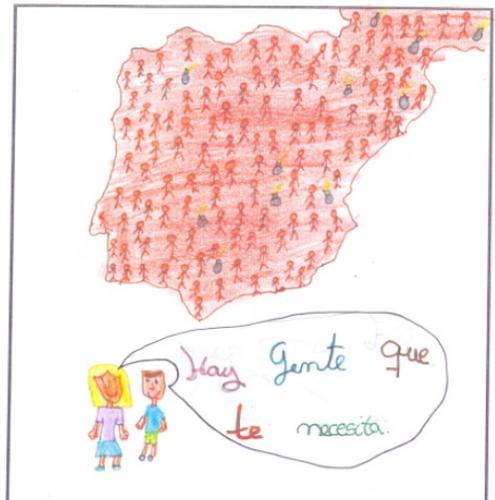
Con amor, desde España.
Con el deseo de esperanza.



Xoan Ciudad 6º Primaria
Colegio Santo Domingo (Aranda)



Natalia Arribas 2º Primaria
Colegio Blanca de Castilla (Burgos)



Raquel López A. 5º Primaria
Colegio Santo Domingo (Aranda)

La consulta

A un amigo mío le han denegado el permiso de residencia por arraigo al tener una orden de expulsión anterior. ¿Eso tiene arreglo?

Respuesta:

La situación concreta a que nos vamos a referir es la que padecen muchos extranjeros que entraron "ilegalmente" en España, y en el momento de la entrada se les abrió expediente dictándose orden de expulsión. Sin embargo, esa orden no se ejecutó y el extranjero sobrevivió en España durante 3 años. A los 3 años se planteó pedir el permiso de estancia y trabajo por circunstancias excepcionales por arraigo social, aportando oferta de contrato y el resto de documentación requerida.

Cumplidos todos los requisitos la Subdelegación del Gobierno de turno contesta que deniega el permiso porque tiene una orden de expulsión de hace tres años. Sin entrar en la baja catadura moral que se demuestra en el trato a los inmigrantes empobrecidos, ¿qué se puede hacer legalmente?

Es verdad que la Ley de Extranjería en el art. 57 considera grave la estancia irregular y la sanciona con multa o expulsión del territorio español. La opción entre expulsión y multa debe aplicarse en atención al principio de proporcionalidad. Desde luego no es proporcional aplicar la expulsión de una persona que en esos 3 años se ha arraigado socialmente en España y tiene perspectiva de arraigarse laboralmente, porque aporta oferta contractual.

En septiembre de 2009, a través de una Instrucción verbal de la Dirección General de Inmigración se

indicaba que, con carácter general, procederá admitir las solicitudes de autorización de residencia por "circunstancias excepcionales" cuando exista un procedimiento administrativo sancionador, siempre y cuando sea por mera estancia irregular. Una vez recibida la solicitud, la Subdelegación del Gobierno procederá a revocar la sanción de expulsión sustituyéndola por multa, con carácter previo a la concesión de la autorización de residencia.

Sin embargo, esa instrucción al ser verbal no se ha aplicado en todos los casos, y nos encontramos con muchos supuestos en que se deniega el arraigo. Entonces habrá que solicitar la revocación o sustitución de la expulsión por multa, si tenemos constancia de la existencia de esa orden de expulsión al pedir el permiso por arraigo. Si cuando se pide el permiso no hay esa constancia (porque el inmigrante no conservaba o no conocía o recordaba la orden de expulsión), nos enteraremos en la denegación del permiso, y será cuando habrá que recurrir en vía administrativa. Si aun así las Delegaciones de Gobierno siguen manteniendo que no procede la revocación o la sustitución por multa, no quedará otro remedio que acudir al juzgado, con la esperanza de que son numerosas las resoluciones judiciales que están interpretando la normativa desde unos principios de justicia material, equidad y proporcionalidad; principios de los que lamentablemente parece que carece la administración.

La receta

Adobo de pollo (Filipinas)



Myrna Mercado

Ingredientes

- 900 g. de pollo (alitas y muslos en trozos)
- media taza de vinagre
- 3 cucharadas de salsa de soya
- 1 taza de agua
- 1 cucharada de ajo molido (2 dientes)
- 2 hojas de laurel
- 1 cucharadita de granos machacados
- sal a gusto
- aceite para freír
- arroz blanco cocido (para acompañar el adobo)

Preparación

Coloca el pollo en una olla de 4 litros. Asegúrate que todas las porciones tengan un mismo tamaño para que se cocinen

de forma pareja. Añade el agua, el vinagre, la salsa de soya, el ajo, las hojas de laurel y la pimienta. Deja hervir a fuego medio; luego baja el calor a temperatura media y deja cocinar por 40 o 50 minutos hasta que el pollo esté casi cocido por completo. Deja la salsa a un lado para colarla, reducirla y usarla más tarde para servir el pollo. En una sartén grande, dora las porciones de pollo a fuego medio por ambos lados.

Sirve en los platos con la salsa encima del pollo, y acompaña con el arroz cocido al vapor. Si deseas, vierte también la salsa por encima del arroz. ¡Disfruta!



La costumbre

Fiestas patrias de Colombia



Leonor Arias



El 20 de julio de 1810 es considerado el día en el que se prendió la chispa que incitó al pueblo a movilizarse para conseguir su libertad; ese día es conocido como el “Grito de la independencia”.

La celebración en Colombia es

muy importante: al son de tambores, instrumentos musicales y el desfile de las fuerzas armadas, instituciones, asociaciones, gremios y escuelas rinden tributo a la patria. Ese día es fiesta nacional y cada comunidad celebra este acontecimiento, las calles se engalanan con la bandera nacional. Lo curioso es que

ese día también la televisión transmite la posesión del Congreso y el inicio de un nuevo año de legislatura.

Los colombianos que viven en España celebran con alegría el día de su fiesta patria: se disfruta en familia, se recuerda la tierra lejana en medio de alegrías y nostalgias de estar tan lejos del terruño que te vio nacer...

A los colombianos en Aranda de Duero nos encanta reunirnos cada año para celebrar la independencia de nuestro país. Es un orgullo para nosotros escuchar nuestro himno nacional a tan grade distancia de nuestro terruño. Para ello con anticipación pedimos al Ayuntamiento de Aranda los permisos correspondientes; también contamos con la ayuda de los sacerdotes, pues la celebración se inicia con una Misa a campo abierto donde participan los colombianos y amigos de diversos países amigos.

Ese día se preparan comidas rápidas típicas de nuestro país y no falta la alegría y el calor humano de los colombianos, de lo cual nos enorgullecemos mucho. Es una tarde muy especial donde se encuentran amigos y familia recordando a la patria.

La fiesta

Centenario de San Vitores



Marino Pérez Avellaneda



El 2 de septiembre de 2017, sábado, presidida por el Sr. Arzobispo de Burgos, se realizará la ceremonia de apertura de la Urna que contiene las reliquias de San Vitores que se conserva en el Convento del Santo ubicado en Fresno de Río Tirón. Se mantiene así un rito que viene

realizándose cada cien años.

¿Quién era San Vitores? Suele decirse que fue un santo poco conocido y que su culto quedó restringido a la comarca de Belorado, error que desmontamos en nuestra publicación del año 2009, en la que presentamos 202 fichas de otras tantas representaciones del Santo

repartidas por la geografía española y por otros países.

Los datos biográficos del Santo, según la tradición y los hagiógrafos, sitúan su figura en torno a los primeros tiempos de la Reconquista (ss. VIII-IX), de manera fundamental en Cerezo, lugar de nacimiento y muerte, y en Oña, adonde se retiró para vivir como ermitaño. Fue decapitado en el despoblado cerezano de Quintanilla de las Dueñas, donde se encuentran los morales sagrados que brotaron en el lugar del martirio. Su muerte estuvo rodeada de sorprendentes prodigios, siendo el más relevante que el Santo recogiera la cabeza con sus propias manos y volviera andando a la ciudad de Cerezo, donde estuvo predicando durante tres días, hasta que fue enterrado en el pago en que ahora se encuentra el Convento a él dedicado, que acoge su sepulcro (vacío) y el Arca con las reliquias.

A dicho Convento acuden durante los meses de mayo y junio diversas poblaciones de la zona burgalesa y riojana en vistosas y alegres romerías, las más antiguas de la provincia de Burgos. La ocasión de asistir a la apertura de las reliquias es única, y está abierta a cuantas personas estén interesadas.

Sopa Mariana

En esta sopa se nos han colado las vírgenes de Luján, Urkupiña, Aparecida, Cisne, Quinche, Suyapa, Guadalupe, Altagracia, Coromoto y Rosario, todas ellas patronas de algunos países latinoamericanos. Están en vertical o en horizontal, al derecho o al revés. ¿Podrás encontrarlas? Ah... y con el resto de las letras podrás construir una oración a María.

A	L	T	A	G	R	A	C	I	A
E	U	R	K	U	P	I	Ñ	A	C
P	J	A	P	A	Y	U	S	P	O
U	A	E	S	A	N	R	T	A	R
L	N	H	A	M	A	O	R	R	O
A	I	C	A	C	I	S	N	E	M
D	M	N	A	D	R	A	E	C	O
A	D	I	E	D	I	R	O	I	T
U	S	U	R	U	E	I	G	D	O
G	A	Q	P	O	R	O	M	A	I

Cumbres por continentes

Parece ser que las 100 montañas más altas del mundo están todas en Asia, en la gran cordillera del Himalaya. Pero ¿cuál es el monte más alto de cada continente?

- **Asia:** Everest, 8.840 m., entre Nepal y China.
- **América:** Aconcagua, 6.962 m., en Argentina.
- **África:** Kilimanjaro, 5.985 m., en Tanzania.
- **Europa:** Elbrús, 5.642 m., en Rusia.
- **Oceanía:** Puncak Jaya, 4.884 m., en Indonesia.

A esta lista se suelen añadir otros dos montes:

- **América del Norte:** McKinley, 6.198 m., en Estados Unidos.

- **Antártida:** Vinson, 4.897 m., en Chile.

El primer hombre en escalar las 7 cumbres fue el norteamericano Richard Bass, en 1985. La primera mujer, la japonesa Junko Tabei, en 1992.



Banderas del mundo

Cinco banderas poco vistas de países, uno de cada continente...

De Europa y empieza por A...



De America y empieza por J...



De África y empieza por R...



De Asia y empieza por B...



De Oceanía y empieza por K...

A

AGENDA

JULIO

10 LUNES
19:30 h.

42º Círculo de Silencio en Burgos
En el Paseo Sierra de Atapuerca.
Organiza: Delegación diocesana de migraciones.

11 al 15 MAR - SAB
21:00 h.

41º Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos.
Con grupos de Ecuador, México, India, República Checa, Rusia y España. En la Plaza de San Juan.
Organiza: Comité de Folclore Ciudad de Burgos.



15 al 12

15 Campos de trabajo de Atalaya: colonias infantiles, clases, comedor, formación...
1er turno: del 15 al 29 de julio. 2º turno: del 29 de julio al 12 de agosto.
Organiza: Atalaya Intercultural.

25 al 4

Semanas sin fronteras en Aranda.
Ocio y tiempo libre intercultural para menores de 8 a 14 años.
Organiza: Cruz Roja de Aranda de Duero.

29 SÁBADO
19:00 h.

Fiestas patrias de Perú.
Misa en la parroquia de la Anunciación y aperitivo.
Organiza: Asociación Hijos del Sol en Burgos.



AGOSTO

12 SÁBADO
12:30 h.

Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Cisne en Miranda de Ebro.
Misa en Nuestra Señora de los Ángeles, comida y fiesta. Previamente, campeonatos deportivos.
Organiza: Asociación Reina del Cisne.



12 SÁBADO
12:00 h.

Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Cisne en Aranda de Duero.
Misa a las 12 en Santa Catalina, comida y fiesta.
Organizan: Priestes de la Virgen.



13 DOMINGO
19:30 h.

Fiestas patrias de Bolivia y Virgen de Urkupiña.
Misa en la parroquia de San Martín de Porres.
Organiza: Grupo de bolivianos.



14 LUNES
19:30 h.

43º Círculo de Silencio en Burgos.
En el Parque Félix Rodríguez de la Fuente.
Organiza: Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas.

SEPTIEMBRE

11 LUNES
19:30 h.

44º Círculo de Silencio en Burgos.
En el Paseo Sierra de Atapuerca.
Organiza: Delegación diocesana de Migraciones.



OCTUBRE

1 DOMINGO

Excursión a Cuéllar (Segovia).
Visita a la exposición "Reconciliare", de las Edades del Hombre.
Organizan: Equipo pastoral de latinoamericanos y Atalaya Intercultural.

La frase

"Mi felicitación más sincera a la Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas y a todos los que nos hacen sentirnos responsables de nuestros hermanos".

(M^a Ángeles Bayo
Cartas al Diario de Burgos, 21.06.2017)

web



Colaboración económica

Esta revista es gratuita; la financia la diócesis de Burgos. Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'44€, sin contar gastos de envío.